

534282-2026 - Zadávání

Německo – Technicko-inženýrské služby – Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

OJ S 147/2026 03/08/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Bützow

E-mail: vergabe@buetzow.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

Popis: Verkehrsanlagen gem. §§ 45 ff. HOAI Leistungsphasen 1-9

Identifikátor řízení: 4c55b56a-8e5d-4127-bffc-26d9c2ab5898

Interní identifikátor: 2026-07-061

Typ řízení: Otevřené

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby

2.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Ziegelhofweg

Obec: Bützow

PSC: 18246

Nižší územní jednotka země (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Další informace: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYRYTTUXXWQ7# Rechnungen sind ausschließlich elektronisch als X-Rechnung gem. der Richtlinie 2014/55/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16.04.2014 über die elektronische Rechnungsstellung bei öffentlichen Aufträgen und der E-Rechnungsverordnung des Landes Mecklenburg-Vorpommern (ERechVO M-V) einzureichen, d.h. dass die Rechnungsstellungen nur noch auf dem elektronischen Wege über die zentrale Rechnungseingangsplattform der Bundesdruckerei (OZG-RE) erfolgen dürfen.

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

v gv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Oznámení

Porušení povinností stanovených v rámci čistě vnitrostátních důvodů pro vyloučení:

Účast na zločinném spolčení: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr.1 GWB

Teroristické trestné činy nebo trestné činy spojené s teroristickými činnostmi: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr.1 GWB

Praní peněz nebo financování terorismu: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 2 u. 3 GWB

Podvody: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 4 u. 5 GWB

Korupce: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 6,7,8,9 GWB

Dětská práce a jiné formy obchodování s lidmi: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 10 GWB

Porušení povinností týkající se placení daní: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (4) Nr. 1 GWB

Porušení povinností týkající se placení příspěvků na sociální zabezpečení: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (4) Nr. 1 GWB

Porušení povinností vyplývajících z právních předpisů o ochraně životního prostředí:

Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Porušení povinností vyplývajících ze sociálněprávních předpisů: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Porušení povinností vyplývajících z pracovněprávních předpisů: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Platební neschopnost: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Majetek spravuje likvidátor: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Obchodní činnost je pozastavena: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.2 GWB

Srovnatelná situace jako úpadek podle vnitrostátních právních předpisů: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.2 GWB

Vážné profesní pochybení: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 3 GWB

Dohody s jinými hospodářskými subjekty, jejichž cílem je narušení hospodářské soutěže:

Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 4 GWB

Střet zájmů související s účastí v zadávacím řízení: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 5 GWB

Přímý nebo nepřímý podíl na přípravě tohoto zadávacího řízení: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 6 GWB

Předčasné ukončení, náhrada škody nebo jiné srovnatelné sankce: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 7 GWB

Zkreslení informací, zadržení informací, neschopnost poskytnout požadované podklady nebo získání důvěrných informací o tomto řízení: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 8 GWB

5. Část

5.1. Část: LOT-0001

Název: Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

Popis: Verkehrsanlagen gem. §§ 45 ff. HOAI Leistungsphasen 1-9

Interní identifikátor: 2026-07-061

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

5.1.2. Místo plnění

Poštovní adresa: Ziegelhofweg

Obec: Bützow

PSČ: 18246

Nižší územní jednotka země (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 30/10/2026

Datum konce trvání: 31/12/2027

5.1.4. Obnovení

Maximální počet obnovení: 1

Další informace o obnovení: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Vertrag maximal 1 Mal um jeweils max. 12 Monate zu verlängern (Option). Ein Rechtsanspruch des Auftragnehmers auf die Ausübung der Verlängerungsoption besteht nicht.

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v nabídce

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ano

Další informace: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Oznámení

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Nachweis Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit den Decksummen für Personenschäden von mind. 2 Mio EUR, für sonstige Sach- und Vermögensschäden mind. 1 Mio EUR

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: vergleichbare Unternehmensreferenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bewerber hat mindestens zwei Referenzprojekte aus den letzten 5-8 Jahren nachzuweisen, die hinsichtlich Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Vergleichbar bedeutet: Planung von Radverkehrsanlagen /Straßenbauprojekten nach HOAI gem. §§ 45 ff., mindestens Honorarzone III, LPH 1-5 müssen vollständig erbracht worden sein. Außerdem müssen die Referenzprojekte vergleichbare anrechenbaren Kosten in ähnlicher Größenordnung aufweisen. Mindestens eines der beiden Referenzprojekte muss zusätzlich die Leistungsphase 8 (Objektüberwachung) einschließlich örtlicher Bauüberwachung umfasst haben.

Kritérium: Průměrný roční obrat

Popis výběrového kritéria: Durchschnittlicher Jahresumsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023,2024,2025) für vergleichbare Planungsleistungen im Bereich Verkehrsanlagen-/Straßenbau von mind. 200.000 EUR netto. Im Falle einer Bietergemeinschaft können die Umsätze der Mitglieder zusammengerechnet werden.

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Personelle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat nachzuweisen, dass für die Bearbeitung des Auftrages ausreichend qualifiziertes Personal zur Verfügung steht. Hierzu sind mindestens folgende Schlüsselpersonen mit Lebenslauf zu benennen: - Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 5 Jahre einschlägige Berufserfahrung, davon mind. 2 vergleichbare Projekte (Radverkehrsanlagen/Straßenbau nach ERA, anrechenbare Kosten ca. 400.000 EUR) - Stellvertretender Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 3 Jahre einschlägige Berufserfahrung Anzugeben sind jeweils Name, Berufsqualifikation, Berufserfahrung (mit Bezug auf die genannten Mindestanforderungen) und Funktion im Projekt. Darüber hinaus muss die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 8 Beschäftigte betragen, davon mindestens 3 Ingenieure/-innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Eintragung in die Ingeniurkammer oder gleichwertige Berufszulassung für die Fachrichtung Verkehrsanlagen-/Straßenplanung

Kritérium: Profesionální pojištění proti riziku odpovědnosti

Popis výběrového kritéria: Berufshaftpflichtversicherung - Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit den Decksummen für Personenschäden von mind. 2 Mio EUR, für sonstige Sach- und Vermögensschäden mind. 1 Mio EUR

Kritérium: Průměrný roční obrat

Popis výběrového kritéria: Durchschnittlicher Jahresumsatz - Durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023,2024,2025) für vergleichbare Planungsleistungen im Bereich Verkehrsanlagen-/Straßenbau von mind. 200.000 EUR netto. Im Falle einer Bietergemeinschaft können die Umsätze der Mitglieder zusammengerechnet werden.

Kritérium: Reference na určité služby

Popis výběrového kritéria: vergleichbare Unternehmensreferenzen - Der Bewerber hat mindestens zwei Referenzprojekte aus den letzten 5-8 Jahren nachzuweisen, die hinsichtlich Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Vergleichbar bedeutet: Planung von Radverkehrsanlagen/Straßenbauprojekten nach HOAI gem. §§ 45 ff., mindestens Honorarzone III, LPH 1-5 müssen vollständig erbracht worden sein. Außerdem müssen die Referenzprojekte vergleichbare anrechenbaren Kosten in ähnlicher Größenordnung aufweisen. Mindestens eines der beiden Referenzprojekte muss zusätzlich die Leistungsphase 8 (Objektüberwachung) einschließlich örtlicher Bauüberwachung umfasst haben.

Kritérium: Průměrný roční počet zaměstnanců

Popis výběrového kritéria: Personelle Leistungsfähigkeit - Der Bieter hat nachzuweisen, dass für die Bearbeitung des Auftrages ausreichend qualifiziertes Personal zur Verfügung steht.

Hierzu sind mindestens folgende Schlüsselpersonen mit Lebenslauf zu benennen: - Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 5 Jahre einschlägige Berufserfahrung, davon mind. 2 vergleichbare Projekte (Radverkehrsanlagen/Straßenbau nach ERA, anrechenbare Kosten ca. 400.000 EUR) - Stellvertretender Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 3 Jahre einschlägige Berufserfahrung Anzugeben sind jeweils Name, Berufsqualifikation, Berufserfahrung (mit Bezug auf die genannten Mindestanforderungen) und Funktion im Projekt. Darüber hinaus muss die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 8 Beschäftigte betragen, davon mindestens 3 Ingenieure/-innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen

Kritérium: Zápis do relevantního profesního rejstříku

Popis výběrového kritéria: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Eintragung in die Ingeniurkammer oder gleichwertige Berufszulassung für die Fachrichtung Verkehrsanlagen-/Straßenplanung

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Lhůta pro vyžádání dalších informací: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Adresa zadávací dokumentace: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7/documents>

Komunikační kanál ad hoc:

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Požadována

Adresa pro podání: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Popis finanční záruky: Siehe Vertragsentwurf

Lhůta pro doručení nabídek: 01/09/2026 08:30:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Doba, po kterou musí nabídka zůstat platná: 59 Dny

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

Informace o veřejném otvírání nabídek:

Datum otevření: 01/09/2026 08:30:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Podmínky týkající se plnění zakázky: Einzureichende Unterlagen: - Erklärung zu

Mindestarbeitsbedingungen gem. TVgG M-V - Vereinbarung Mindestarbeitsbedingungen gem.

TVgG M-V - Verpflichtungserklärung ILO

Elektronická fakturace: Požadována

Bude použito elektronické objednávání: ano
Bude použita elektronická platba: ano
Právní forma, kterou musí mít skupina uchazečů, které byla zadána zakázka:
gesamtschuldnerische Haftung

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Informace o lhůtách pro přezkum: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení: Stadt Bützow

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Bützow

8. Organizace

8.1. ORG-0001

Oficiální název: Stadt Bützow

Registrační číslo: keine Angabe

Poštovní adresa: Am Markt 1

Obec: Bützow

PSČ: 18246

Nižší územní jednotka země (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Země: Německo

E-mail: vergabe@buetzow.de

Telefon: +49 38461500

Fax: +49 3846150100

Internetová adresa: <https://www.buetzow.de/>

Úlohy této organizace:

Kupující

Organizace poskytující další informace o zadávacím řízení

Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-0002

Oficiální název: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Registrační číslo: -

Poštovní adresa: Johannes-Stelling-Straße 14

Obec: Schwerin

PSČ: 19053

Nižší územní jednotka země (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Země: Německo

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefon: +49 38558815164

Internetová adresa: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-0003

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83

Obec: Bonn

PSČ: 53119

Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Země: Německo

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: 8d60e3d1-eb97-4460-9bc1-2d284c0644fd - 01

Druh formuláře: Zadávání

Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim

Podtyp oznámení: 16

Datum odeslání oznámení: 30/07/2026 16:57:57 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina

Číslo zveřejnění oznámení: 534282-2026

Číslo vydání v řadě S Úř. věst.: 147/2026

Datum zveřejnění: 03/08/2026